Приложение 3

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УНИВЕРСИТЕТ ВАЛДАЙ»

РАЗРАБОТЧИК

Ректор Университета Валдай

_____/В.В. Клевцов/

«__20__»_____февраля_____ 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение при обучении иностранному (китайскому) языку»

Дополнительная профессиональная программа
«Педагогическое образование: преподавание иностранного (китайского) языка в общеобразовательных организациях, профессиональных образовательных организациях и репетиторстве (экспертная подготовка)»

г. Великий Новгород

Наименование учебной дисциплины: Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение при обучении иностранному (китайскому) языку.

Цель освоения учебной дисциплины (цель дисциплины): достижение запланированных результатов освоения образовательной программы - формирование установленных в образовательной программе компетенций.

Задачи освоения учебной дисциплины (задачи дисциплины): достижение запланированных в настоящей рабочей программе результатов освоения дисциплин - приобретение обучающимся запланированных знаний, умений, навыков.

Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Обучающийся должен формировать следующие результаты освоения дисциплины (планируемые результаты обучения) «Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение при обучении иностранному (китайскому) языку» (коды формируемых компетенций): ПК-208.

Индикаторы достижения компетенций

Результаты обучения для настоящей дисципины соотносятся со следующими индикаторами достижения компетенций Индикаторы достижения компетенци

На уровне знаний:

Знание теоретических основ, моделей и принципов организации дистанционного и электронного обучения применительно к преподаванию иностранных языков. Знание классификации и дидактического потенциала современных цифровых инструментов и платформ (LMS, вебинарные площадки, онлайн-доски, конструкторы контента) для обучения китайскому языку. Знание специфики применения дистанционных образовательных технологий для формирования и развития различных видов речевой деятельности на китайском языке (аудирование, говорение, чтение, письмо). Знание особенностей организации онлайн-обучения фонетике китайского языка (включая тоны) и иероглифике с использованием специализированных программных средств. Знание критериев оценки качества и эффективности электронных образовательных ресурсов и онлайн-курсов по китайскому языку.

На уровне умений:

Умение подбирать и адаптировать цифровые инструменты и сервисы для решения конкретных учебных задач (например, для отработки произношения тонов, запоминания иероглифов, организации парной работы). Умение проектировать структуру и содержание модуля онлайн-курса по китайскому языку, включая разработку интерактивных заданий, тестов и мультимедийных материалов. Умение создавать собственные электронные учебные материалы для обучения китайскому языку с помощью онлайн-конструкторов (например, интерактивные видео, викторины, цифровые флэш-карты). Умение организовывать и проводить синхронные (вебинары, онлайн-консультации) и асинхронные (форумы, блоги) формы учебного взаимодействия со студентами в электронной среде. Умение осуществлять эффективную обратную связь и оценку учебных достижений студентов в дистанционном формате, используя возможности цифровых платформ.

На уровне навыков:

Навык комплексной разработки и реализации онлайн-курса по китайскому языку на одной из систем управления обучением (LMS), включая настройку всех его компонентов. Навык модерации учебной коммуникации и групповой проектной

деятельности на китайском языке в виртуальной среде. Навык применения технологий геймификации и персонализации для повышения мотивации и вовлеченности студентов в процесс электронного обучения китайскому языку. Навык использования специализированного программного обеспечения для создания и редактирования аудио- и видеоконтента для обучения аудированию и говорению на китайском языке. Навык интеграции в учебный процесс аутентичных китайских интернет-ресурсов, социальных сетей и мобильных приложений для создания языковой среды.

Объем (трудоемкость) учебной дисциплины (в академических часах): 54.

Структура учебной дисциплины:
Лекционные занятия (академических часов): 4
Практические занятия (академических часов): 2
Самостоятельная работа (академических часов): 48

Тематический план учебной дисциплины (содержание учебной дисциплины)

Тема № 1: Теоретические основы и нормативно-правовая база электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Тема № 2: Обзор цифровых платформ и инструментов для организации онлайн-обучения китайскому языку

Тема № 3: Технологии формирования произносительных и интонационных навыков в китайском языке в дистанционном формате

Тема № 4: Электронные ресурсы и методики обучения китайской иероглифике

Тема № 5: Развитие коммуникативных компетенций (аудирование, говорение) с использованием синхронных и асинхронных технологий

Тема № 6: Формирование навыков чтения и письма на китайском языке с применением веб-технологий

Тема № 7: Использование интерактивных технологий и геймификации для повышения мотивации при онлайн-обучении

Тема № 8: Формы и методы контроля и оценки учебных достижений в электронной информационно-образовательной среде

Тема № 9: Проектирование и разработка электронных учебных курсов и материалов по китайскому языку

Тема № 10: Моделирование социокультурной и языковой среды Китая средствами дистанционных технологий

Текущий контроль

Форма текущего контроля по учебной дисциплине: Тестирование.

Примеры заданий:

Задание: Какой федеральный закон является основополагающим для регулирования применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в Российской Федерации?
- Федеральный закон "О персональных данных&quot
- Трудовой кодекс Российской Федерации
+ Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации&quot

- Конституция Российской Федерации
- Федеральный закон "Об информации, информационных технологиях и о защите информации&quot

Задание: Какой из перечисленных цифровых инструментов наиболее известен как специализированный словарь, система для изучения иероглифов и карточек с использованием интервального повторения для китайского языка?
- Moodle
+ Pleco
- Zoom
- Google Classroom
- Kahoot!

Задание: Какая технология позволяет учащимся получать наглядную обратную связь о правильности произношения тонов в китайском языке путем визуализации высоты звука?
- Системы интервального повторения (SRS)
- Прослушивание аудиозаписей носителей языка в онлайн-словарях
+ Программы для анализа и визуализации тонального контура (pitch contour)
- Использование функции аудиозаписи в мессенджерах для отправки учителю
- Форумы для обмена аудиосообщениями с другими изучающими

Задание: Какое приложение или веб-ресурс целенаправленно создан для тренировки написания китайских иероглифов с проверкой порядка черт в режиме реального времени?
- Anki
+ Skritter
- Quizlet
- YouTube
- WeChat

Задание: Какой из перечисленных инструментов является примером асинхронной технологии для развития навыков говорения?
- Видеоконференция в Zoom с носителем языка
- Групповой звонок в Skype для обсуждения темы
+ Запись своего монолога на видео и его загрузка на форум для последующей проверки преподавателем
- Участие в дебатах в виртуальной аудитории в режиме реального времени
- Телефонный разговор с партнером по языковому обмену

Промежуточная аттестация

Форма промежуточной аттестации по учебной дисциплине: Зачет.

Примеры заданий:

Задание: Какой инструмент на базе веб-технологий наиболее эффективно помогает при чтении аутентичных китайских текстов онлайн, предоставляя всплывающие подсказки с переводом и произношением иероглифов при наведении курсора?
- Электронная почта для пересылки текстов

- Текстовый редактор (например, Microsoft Word)
- Облачное хранилище (например, Google Drive) для хранения файлов
+ Браузерное расширение (плагин) для перевода иероглифов
- Онлайн-доска (например, Miro) для совместного анализа текста

Задание: Что из перечисленного является примером применения геймификации для повышения мотивации при онлайн-обучении китайскому языку?
- Просмотр вебинара от носителя языка
+ Начисление баллов и получение значков (бейджей) за ежедневное выполнение упражнений по иероглифике
- Чтение статьи о культуре Китая
- Сдача итогового теста по грамматике
- Составление расписания занятий на неделю

Задание: Какая форма контроля наиболее типична для формирующего (промежуточного) оценивания в рамках онлайн-курса с целью быстрой проверки усвоения материала по пройденному модулю?
- Написание и защита курсовой работы в конце семестра
- Устный экзамен с преподавателем по видеосвязи
+ Автоматизированный тест с выбором ответа после видеолекции
- Сбор и оценка портфолио работ за весь период обучения
- Взаимооценка студентами эссе друг друга

Задание: Какой этап является первоочередным и наиболее важным при проектировании электронного учебного курса по китайскому языку согласно принципам педагогического дизайна?
- Выбор цветовой схемы и дизайна платформы
- Запись видеолекций с преподавателем
+ Определение целей обучения и планируемых образовательных результатов
- Подбор платформы для размещения курса (LMS)
- Создание итогового экзаменационного теста

Задание: Какой из методов наиболее эффективно моделирует социокультурную среду Китая в дистанционном формате, позволяя отработать практические языковые навыки в приближенных к реальности ситуациях?
- Заучивание списка китайских праздников и традиций
- Просмотр документального фильма о Китае на русском языке
- Чтение главы учебника, посвященной этикету
+ Участие в интерактивном симуляторе или квесте, имитирующем поход в китайский ресторан или магазин
- Прослушивание новостей на китайском языке без выполнения заданий

Содержание самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине: подготовка к занятиям: изучение теоретического материала, чтение учебников и дополнительных источников, конспектирование; подготовка к промежуточной аттестации; самостоятельное изучение дополнительных материалов; анализ и интерпретация данных – составление аналитического отчета обучающегося по дисциплине.

Условия реализации рабочей программы дисциплины

Материально-техническое обеспечение реализации дисциплины: технические средства доступа к электронной информационно-образовательной среде.

Учебно-методическое обеспечение (электронные учебно-методические материалы) освоения учебной дисциплины (в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине):

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине представляет собой приложение к настоящей образовательной программе, содержащее оценочные материалы.

Список литературы

Нормативно-правовая база

Конституция Российской Федерации

Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (далее — Закон об образовании).

Основная литература

Вентцель, К. Н. Педагогика творческой личности / К. Н. Вентцель. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 206 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-15391-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/568341

Выготский, Л. С. Основы дефектологии / Л. С. Выготский. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 332 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11695-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/566577

Интеллект в цифровом образовании: естественный, искусственный, эмоциональный — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 1 с. — (Юрайт.Академия). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/581570

Клапаред, Э. Психология ребенка и экспериментальная педагогика / Э. Клапаред ; под редакцией Д. Т. Кацарова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 158 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-13367-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/567411

Кащенко, В. П. Педагогическая коррекция. Исправление недостатков характера у детей и подростков : учебник для среднего профессионального образования / В. П. Кащенко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 228 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-20506-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/599099

Макаренко, А. С. Методика воспитательной работы. Избранные труды / А. С. Макаренко. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 323 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-08066-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/562001

Лай, В. Экспериментальная педагогика / В. Лай ; под редакцией В. Е. Игнатьева ; переводчик Е. И. Воскресенская. — Москва : Издательство Юрайт, 2025.

— 146 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11549-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/566505

Челпанов, Г. И. Учебник психологии : учебник / Г. И. Челпанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 221 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12188-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/566825

Дополнительная литература

Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта. Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: Филология, педагогика, психология : журнал / ФГАОУ ВО "Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта". — Калининград : Изд-во БФУ им. И. Канта // Национальная Электронная Библиотека [сайт]. — URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_008503841/

Контенткон 2025: авторство, ИИ-генерация и использование учебного контента — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 1 с. — (Юрайт.Академия). — ISBN 978-5-534-14536-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/582265

Каптерев, П. Ф. История русской педагогии в 2 ч. Часть 1. Церковно-религиозная и государственная педагогия : учебник для вузов / П. Ф. Каптерев. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 283 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04051-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/598605

Каптерев, П. Ф. История русской педагогии в 2 ч. Часть 2. Общественная педагогия : учебник для вузов / П. Ф. Каптерев. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 271 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04053-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/598612

Психология человека в образовании = Psychology in education : научный журнал. — Санкт-Петербург // Национальная Электронная Библиотека [сайт]. — URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_010815716/

Интернет-ресурсы

Информационное обеспечение представляет собой перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (цифровой (электронной) библиотеке) «ЮРАЙТ» (https://urait.ru/), содержащей издания учебно-методической и иной литературы.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к федеральной государственной информационной системе «Национальная электронная библиотека» (https://rusneb.ru/).

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (программное обеспечение): реестровая запись №3722 от 23.07.2017 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных); Яндекс.Телемост

(реестровая запись №13556 от 20.05.2022 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных).

Электронные информационные ресурсы (ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

- Состав современных профессиональных баз данных

Федеральная служба государственной статистики (https://rosstat.gov.ru/);

Открытые данные России (https://data.gov.ru/);

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (http://data.un.org/);

База данных ЮНЕСКО (https://www.unesco.org/en/key-data).

- Состав информационных справочных систем

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (https://vak.minobrnauki.gov.ru/main);

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (http://pravo.gov.ru/);

Система обеспечения законодательной деятельности (https://sozd.duma.gov.ru/);

Собрание законодательства Российской Федерации (https://www.szrf.ru/);

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (https://sudrf.ru/);

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (http://pravo.minjust.ru/).

- Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (http://kremlin.ru/);

Правительство России (http://government.ru/);

Министерство науки и высшего образования РФ (https://www.minobrnauki.gov.ru/);

Министерство просвещения РФ (https://edu.gov.ru/);

Министерство экономического развития Российской Федерации (https://www.economy.gov.ru/);

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (https://digital.gov.ru/).

- Иные информационные ресурсы - периодические издания

ТАСС (https://tass.ru/);

РИА НОВОСТИ (https://ria.ru/);

Коммерсантъ (https://www.kommersant.ru/);

RT (https://rt.com/).

- Информационные поисковые системы

Яндекс (https://ya.ru/);

MAIL.RU (https://www.mail.ru/).